

# ***STEINSAMMLER***

***SCORPIO 550***



## ELHO Scorpio 550



### ELHO Scorpio 550 collects stones efficiently!

Elho Scorpio's 550 werden im Westen nahe der finnischen Küste entwickelt und hergestellt, dort, wo die letzte Eiszeit große Mengen an Steinen in allen Größen und Formen hinterließ.

Unsere Vorfahren haben jahrhundertlang mit Steinen gekämpft und es scheint nie vorbei. Steine auf dem Feld verursachen jedes Jahr enorme Kosten wenn sie Sä- und Erntemaschinen zum Ausfallen bringen. Es geht hier nicht nur um Reparaturkosten, sondern auch viele verlorene Arbeitsstunden. Bei kurzen Zeitfenstern der Ernte kann eine ausgefallene Maschine ggf. viel Ertrag kosten. Diese Situation ist nicht zu unterschätzen. Nach Rücksprachen mit Landwirten und Lohnunternehmern wurde gemäß deren Anforderungen schließlich der ELHO den Scorpio 550 so entwickelt wie er heute ist, nämlich vollhydraulisch angetriebenen.



## EXTERIEUR



Alle Bauteile des Bunkers sind geschraubt und damit auswechselbar

Große Ausschütthöhe von, 2,7 m

Große Tandembereifung 560/60 R22.5.

Große Softgrib Bereifung mit einfacher Einstellung.





# SCORPIO KNOWS HOW TO ROCK

Großer Bunker bis 2m<sup>3</sup>

Starke  
Rahmenkonstruktion,  
geschraubte Gruppen

Automatische  
Tiefensteuerung



Zugvorrichtung geschraubt.  
Je nach Schlepper wählbar.

Stabile Zugdeichsel mit breiter Gabel für  
gute Sicht zum Einzugsrotor

Hydr. Teledrichsel zur Stoßdämpfung und als  
Überlastsicherung. Automatische Aushebung  
bei Überlast.

Hydraulischer Antrieb, reversierbar  
und druckabgesichert



## EIGENSCHAFTEN

### Sammelwalzen

- Die großen und langlebigen Rotorlager befinden sich im Inneren des Rotorrohrs, gut vor Schmutz geschützt.
- Die Sammelzinken sind aufgeschweißt und nicht durchgängig. Damit ist es möglich jeden Einzelnen ideal auf dem Rohr zu positionieren, sei es im Abstand oder in der Spiralführung.
- Die Sammelzinken sind dreieckig, verfügen dadurch über lange Schweißnähte und deren Geometrie vermindert dass Steine über das Rohr nach hinten geworfen werden, anstatt nach mitte/vorne.
- Groß dimensionierte offene Rahmenkonstruktion welche verhindert, dass es zu Steinblockierungen zwischen Rahmen und Sammelwalzen kommt.
- Der Antrieb ist in einer stabilen Stahlkonstruktion geschützt.
- Hubzylinder sind so platziert, dass keine Steine sie treffen können
- Sammelwalzen und Einlassrotor können vom Sitz aus Reversiert werden.
- Sammelwalzen können eine Hub- bzw. Stoßkraft von bis zu 700kg entwickeln.

### Einlassrotor

- Große und robuste Zinken, mehrfach wieder mit Verschleißstücken verwendbar
- Zinkenlagerung flexibel, Ausweichen nach oben und zur Seite, je nach Belastungsfall
- Max. Zinkenbeweglichkeit 500 mm (20 Zoll)
- Steingrößen von 3,5cm bis 40cm
- Der Einlassrotor hat eine Hubkraft von 400 kg.
- Gute Sicht vom Schlepper zum Einlassrotor, Dank des Deichseldesign und offener Konstruktion.
- Aggressive Arbeitsweise der Zinken, stößt Erde durch das Sieb und kann Kluten zertrümmern.

### Korb und Bodenschar

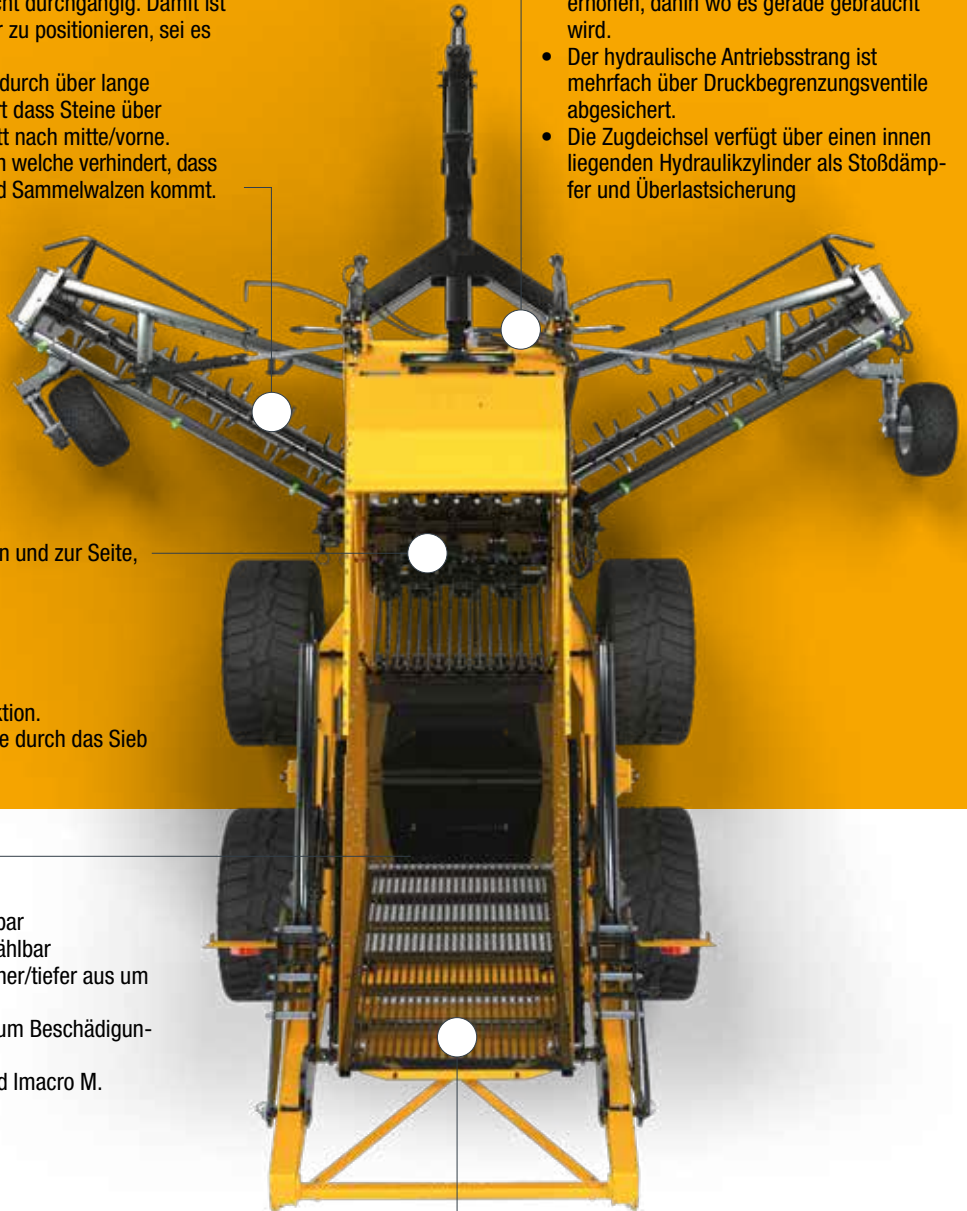
- Alle Siebstäbe im Korb sind einzeln austauschbar
- Somit ist auch ein anderer Siebstababstand wählbar
- Jeder zweiter Siebstab läuft zum Korbende höher/tiefer aus um vermindert Steinklemmer
- Alle Siebstäbe sind zusätzlich gummigelagert um Beschädigungen und Steinverklümmungen zu vermeiden
- Die Siebstäbe sind aus sehr festem Hardox und Imacro M.
- Das Bodenschar ist aus Hardox



Die Gummilagerung der Siebstäbe und die Befestigung zum Korbende mitauslaufenden Höhenunterschied vermeiden Steinklemmen. (Diagonalmaß erweitert sich).

### Hydraulik

- Die hydraulische Leistungsverzweigung kann Druck bzw. Leistung am Sammelrotor erhöhen, dahin wo es gerade gebraucht wird.
- Der hydraulische Antriebsstrang ist mehrfach über Druckbegrenzungsventile abgesichert.
- Die Zugdeichsel verfügt über einen innen liegenden Hydraulikzylinder als Stoßdämpfer und Überlastsicherung



### Steinbunker

- Die hier höher belasteten Bauteile (Steinwurf) sind aus Hardox
- Die Bunkerrückwand besitzt eine zusätzliche Absiebfläche um den Erdanteil weiter zu verringern



Certified Hardox© in my body member!

## PRAKTIKABLE LÖSUNGEN

Steine sammeln ist harte Arbeit, egal ob Sie Landwirt sind oder Lohnunternehmer. Diese Arbeit muss oft als Zwischenschritt geleistet werden, normalerweise vor der Aussaat oder nach der Ernte. Der Scorpio 550 ist voller praktikabler Lösungen die Ihnen beim Feldeinsatz die Betriebssicherheit und auch den Komfort erhöhen.

**Hydraulischer Antrieb** ist das wichtigste Merkmal des Elho Scorpio 550. Benötigt werden zum Betrieb zwischen 70 und 85 Liter Öl pro Minute, je nach Bedingungen. Die Versorgung funktioniert über ein DW Ventil des Schleppers, welche heute mit der Ventilgröße NG 10 dafür ausgelegt sind. Durch den Öltrieb ist z.B. auch eine Reversierung bei Steinklemmern vom Schleppersitz aus bequem auszuführen. Der Schlepper sollte lediglich über eine min. 110 Liter Verstellpumpe und 4 DW Ventile + freien Rücklauf verfügen.

**Automatische Tiefenführung** ermöglicht durch den Hydraulikantrieb. Diese funktioniert ähnlich wie die Zugwiderstandsregelung beim Pflügen. Geht es schwerer hebt sich die Maschine, geht es leichter senkt sich die Maschine, ganz allein. So verliert man auch an staubigen Tagen nicht den Überblick. Dieser selbstständige Regelprozess entlastet den Fahrer enorm. Intern kann, durch Leistungsverzweigung mit einem hydraulischen Trick, die Kraft immer dort wirken wo sie gerade benötigt wird. Die Sammelrechen können damit an der Zinkenspitze bis zu 700Kg Hub- bzw. Stoßkraft entwickeln.

**Einlassrotor, Zinken aus Hardox 500.** Diese Zinken können mit höheren Geschwindigkeit arbeiten als herkömmliche gebogene Federstahlzinken. Durch die aggressive Drehzahl des Einlassrotors kommt es zum besseren Ausieben und damit zur besseren Bodentrennung. Auch Pflanzenreste können somit besser durch das Sieb gestoßen werden und landen weniger im Steinebunker. Der Einlassrotor hat 1,8 m Durchmesser und dreht mit einer Geschwindigkeit von 80 U / min, die Sammelrechen mit 125 U / min

**Gummigelagert**, wird dem Harox 500 Zinken ermöglicht in alle Richtungen auszuweichen. Wenn sich z.B der Zinken nach hinten biegt, entfernt sich dieser vom Sieb weg um Blockaden zu verhindern. Die maximale Beweglichkeit der Einlassrotorzinken beträgt 500 mm (20 Zoll).



### TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

<b>Empf. Schlepperleistung, min/max, kW (hp) *</b>	90-140 (120-190)
<b>Empf. Schlepper Hydraulikpumpe minimum, l/min</b>	110
<b>Ölbedarf min/max, l/min</b>	70-85
<b>Erf. Anschlüsse EW</b>	1
<b>Erf. Anschlüsse DW</b>	3
<b>Arbeitsbreite, m</b>	5,5
<b>Steingrößen von - bis, mm</b>	43-400*
<b>Volumen Steinbunker, m<sup>3</sup></b>	1,5-2
<b>Auskippl-Überladehöhe, m</b>	2,7
<b>Arbeitstiefe, cm</b>	0-7
<b>Arbeitsgeschwindigkeit, km/h</b>	1-7
<b>Einlassrotorzinken, Stck.</b>	16
<b>Einzugskraft, kg</b>	400
<b>Max. Zinkenbeweglichkeit, mm</b>	500
<b>Siebstäbabstände, mm</b>	33/43/100/110
<b>Tandemachsbereifung</b>	560/60-22,5
<b>Sammelwalzenbereifung</b>	7,26x12.00-12
<b>Gewicht mit Bremsanlage, kg</b>	~7.000
<b>Länge, m 7,2</b>	7,2
<b>Transportbreite, m</b>	3
<b>Höhe, m</b>	3,25

\* mit Zubehör 33 mm



Certified Hardox© in my body member!

# STEINSAMMLER

## LEITFADEN FÜR DIE ENTSCHEIDUNG

Bei der Investition in einen Steinsammler ist es sehr wichtig einigen Hinweisen zu folgen und auf Fakten zu achten. Prüfen, und vor allem vergleichen Sie die Details. Denn nur die richtige Wahl ist eine gute Wahl.



### AUSSTATTUNG

#### Scorpio 550

#### Alternative

AUSSTATTUNG	Scorpio 550	Alternative
Hydraulischer Antrieb	•	
Rutschkupplung, Keilriemen, Zapfwelle, Scherstifte		
Reversierbarer Einzugsrotor und Sammelwalzen	•	
Überlastsicherung durch teleskopische Zugdeichsel	•	
Automatische Tiefensteuerung	•	
Exzellente Sicht zum Rotor, nicht verdeckt	•	
Robuste Hardox Zinken	•	
Aggressiver Einzug zur besseren Erdseparierung	•	
Einzugsrotor Zubringkraft 400 kg	•	
Sammelwalzenzinken durch Aufschweißen ideal platziert	•	
Dreieckige Zinken für längere Nähte und bessere Geometrie zum Stoß •	•	
Offene und weite Konstruktion der Ausleger, keine Verklemmungen	•	
Sammelwalzenlager innen liegend für besseren Schutz	•	
Sammelwalzen Hub- bzw. Stoßkraft bis zu 700 kg	•	
Große Softgrib Einzelbereifung der Ausleger	•	
Geschraubte Rahmbaukonstruktion, nicht miteinander verschweißt	•	
Tandemachse serienmäßig	•	
Stabile Zugdeichsel mit weiter Gabel zur Maschine	•	
Geschraubte Zugvorrichtung, erlaubt Auswahl zum Schlepper	•	
Steinbunker bis zu 2 m <sup>3</sup>	•	
Überkipf Ausschütthöhe 2,7m	•	
Große Abscheidefläche für Erde an der Rückwand	•	
Bunkerbauteile aus Hardox	•	
Bunkereinzelteile nach Verschleiß austauschbar	•	
Korbdrähte geschraubt, einzeln auswechselbar	•	
Verschiedene Siebabstände leicht variierbar	•	
Somit sind verschieden Abstände möglich, 33,43,100 und 110 mm	•	
Siebstäbe gummigelagert	•	
Jeder 2. Siebstab ist am Ende höher montiert, verm. Steinklemmen	•	
Siebstäbe aus Hardox und Imacro M	•	

Ihr ELHO Partner

Manufacturer

**OY EL-HO AB**

Teollisuustie 6

68910 Pännäinen, Finland

Tel. +358 6 7888 000

elho@elho.fi

www.elho.fi